



**CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM**  
**VIETNAM REGISTER**

ĐỊA CHỈ: 18 PHẠM HÙNG, HÀ NỘI  
ADDRESS: 18 PHAM HUNG ROAD, HA NOI  
ĐIỆN THOẠI/ TEL: +84 24 37684701  
FAX: +84 24 37684779  
EMAIL: vr-id@vr.org.vn  
WEB SITE: www.vr.org.vn

**THÔNG BÁO KỸ THUẬT TÀU BIỂN**  
**TECHNICAL INFORMATION ON SEA-GOING SHIPS**

**Ngày 01 tháng 02 năm 2021**  
**Số thông báo: 04TI/21TB**

*Nội dung: Văn bản số 367/ĐKVN-TB ngày 01/02/2021 của Cục Đăng kiểm Việt Nam về việc cấp giấy chứng nhận phù hợp quốc tế về chở xô hóa chất nguy hiểm (CHM) và giấy chứng nhận quốc tế về ngăn ngừa ô nhiễm do chất lọc độc chở xô gây ra (NLS) theo sửa đổi, bổ sung đối với Phụ lục II Công ước MARPOL và Bộ luật IBC.*

Kính gửi: Các chủ tàu/công ty quản lý tàu biển  
Các đơn vị đăng kiểm tàu biển

Ngày 09/3/2020, Cục Đăng kiểm Việt Nam đã phát hành Thông báo kỹ thuật tàu biển số 013TI/20TB về văn bản số 606/ĐKVN-QP ngày 27/02/2020 của Cục Đăng kiểm Việt Nam về việc áp dụng sửa đổi, bổ sung của bộ luật IBC và Phụ lục II Công ước MARPOL (truy cập tại liên kết: <http://www.vr.org.vn/Pages/thong-bao.aspx?ItemID=1121>).

Liên quan đến việc cấp lại giấy chứng nhận cho tàu theo các sửa đổi, bổ sung nêu trên, chúng tôi xin gửi kèm theo Thông báo kỹ thuật tàu biển này văn bản số 367/ĐKVN-TB ngày 01/02/2021 của Cục Đăng kiểm Việt Nam về việc cấp giấy chứng nhận phù hợp quốc tế về chở xô hóa chất nguy hiểm (CHM) và giấy chứng nhận quốc tế về ngăn ngừa ô nhiễm do chất lọc độc chở xô gây ra (NLS) theo sửa đổi, bổ sung đối với Phụ lục II Công ước MARPOL và Bộ luật IBC.

Thông báo kỹ thuật này được nêu trong mục: *Thông báo/ Thông báo kỹ thuật tàu biển* của Cổng thông tin điện tử Cục ĐKVN: <http://www.vr.org.vn>.

Nếu Quý Đơn vị cần thêm thông tin, đề nghị liên hệ:

*Cục Đăng kiểm Việt Nam*  
*Phòng Tàu biển*

*Địa chỉ: 18 Phạm Hùng, Phường Mỹ Đình 2, Quận Nam Từ Liêm, Hà Nội*

*Điện thoại: +84 24 37684701 (số máy lẻ: 521)*

*Fax: +84 24 37684722*

*Thư điện tử: [taubien@vr.org.vn](mailto:taubien@vr.org.vn); [bangph@vr.org.vn](mailto:bangph@vr.org.vn)*

Xin gửi đến các Quý Đơn vị lời chào trân trọng./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Phòng QP, TB, CN, HTQT;
- Trung tâm VRQC, TH;
- Các chi cục đăng kiểm;
- Lưu TB.

Tài liệu gửi kèm: Văn bản số 367/ĐKVN-TB ngày 01/02/2021 của Cục Đăng kiểm Việt Nam về việc cấp giấy chứng nhận phù hợp quốc tế về chở xô hóa chất nguy hiểm (CHM) và giấy chứng nhận quốc tế về ngăn ngừa ô nhiễm do chất lọc độc chở xô gây ra (NLS) theo sửa đổi, bổ sung đối với Phụ lục II Công ước MARPOL và Bộ luật IBC.

Số: 367/ĐKVN-TB

Hà Nội, ngày 01 tháng 02 năm 2021

V/v: Cấp giấy chứng nhận phù hợp quốc tế về chở xô hóa chất nguy hiểm (CHM) và giấy chứng nhận quốc tế về ngăn ngừa ô nhiễm do chất lỏng độc chở xô gây ra (NLS) theo sửa đổi, bổ sung của Phụ lục II Công ước MARPOL và Bộ luật IBC.

Kính gửi: - Các công ty vận tải biển;  
- Các đơn vị đăng kiểm tàu biển.

Ngày 27/02/2020 Cục Đăng kiểm Việt Nam (ĐKVN) đã có văn bản số 606/ĐKVN-QP gửi các tổ chức và cá nhân liên quan về việc áp dụng sửa đổi, bổ sung của Bộ luật IBC và Phụ lục II Công ước MARPOL có hiệu lực từ ngày 01/01/2021 áp dụng đối với các tàu chở xô hóa chất nguy hiểm và tàu chở xô chất lỏng độc. Văn bản này đã được Cục ĐKVN đăng tải trên Cổng thông tin điện tử tại Thông báo kỹ thuật số 013TI/20TB ngày 09/3/2020.

Triển khai thực hiện sửa đổi, bổ sung của Bộ luật IBC và Phụ lục II Công ước MARPOL có hiệu lực từ ngày 01/01/2021, Cục Đăng kiểm Việt Nam hướng dẫn cấp lại Giấy chứng nhận phù hợp quốc tế về chở xô hóa chất nguy hiểm (CHM) và Giấy chứng nhận quốc tế về ngăn ngừa ô nhiễm do chất lỏng độc chở xô gây ra (NLS) như sau:


1. Trường hợp Sổ tay quy trình và hệ thống (P&A) và Danh mục hàng của tàu đã được duyệt lại và tàu không có yêu cầu thay đổi, bổ sung về kết cấu, trang thiết bị:

1.1 Nếu tàu đang hoạt động tại Việt Nam, đề nghị Chủ tàu/ Công ty liên hệ Chi cục đăng kiểm phụ trách địa bàn tàu đang neo đậu, làm hàng để được cấp lại giấy chứng nhận và xác nhận Sổ tay P&A.

1.2 Nếu tàu đang hoạt động tại nước ngoài, đề nghị Chủ tàu/ Công ty liên hệ Phòng Tàu biển để được cấp lại giấy chứng nhận. Việc xác nhận Sổ tay P&A sẽ do đăng kiểm viên thực hiện tại đợt kiểm tra đầu tiên sau ngày 01/01/2021.

2. Trường hợp Sổ tay quy trình và hệ thống (P&A) và Danh mục hàng của tàu đã được duyệt lại và tàu có yêu cầu thay đổi, bổ sung kết cấu, trang thiết bị:

Đề nghị Chủ tàu/ Công ty bố trí và thông báo cho Cục Đăng kiểm Việt Nam để thực hiện kiểm tra tàu theo thiết kế được thẩm định, cấp lại giấy chứng nhận và xác nhận Sổ tay P&A.

Cục ĐKVN trân trọng thông báo để các đơn vị lưu ý thực hiện./. 

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Cục trưởng (để b/c);
- Phòng TB, QP, CN, Trung tâm VRQC (để th/h);
- Các chi cục đăng kiểm tàu biển (để th/h);
- Lưu VP, TB./.



**Nguyễn Vũ Hải**